1. Opening to Awaken the Vital Energies;

Unite with the Sword;

Awaken The Ch'i at the Beginning;

Taiji Sword Beginning Posture (Taijijian Qi Shi);

**Enclose the Sword; Step Up and Circle Hands** 

2. Three Rings Circle the Moon (San Huan Tao Yue);

Three Rings Envelop the Moon; Three Arcs Encircle the Moon;

Three Bracelets Embrace the Moon; Circling the Moon Three Times

3. The Major Star of the Big Dipper;

**Great Star of the Big Dipper;** 

Great Star of the Literary God (Da Kui Xing);

Big Dipper; Indicate the Major Luminary

4. The Swallow Skims the Water;

The Swallow Takes Water;

Swallow Searches the Water (Yanzi Chao Shui);

Swallow Brushes the Water; Swallow Brushes Still Water

5. Obstruct and Sweep Left and Right;

Detain and Come Forward, Left and Right;

Left Block and Sweep (Zuo Lan Sao),

Right Block and Sweep (You Lan Sao);

Left, Right Block and Sweep; Intercept and Sweep Across

6. The Small Star of the Big Dipper;

**Minor Star of the Dipper:** 

Small Star of the Literary God (Xiao Kui Xing);

Little Dipper; Indicate the Minor Luminary

7. The Swallow Enters the Nest (Yanzi Ru Chao);

**Swallow Enters the Nest; Swallow Returns to the Nest;** 

**Swallow Entering the Nest; The Swallow Flies Into the Nest** 

8. The Spirited Cat Catches the Rat;

The Clever Cat Catches the Mouse:

Agile Cat Catches the Rat (Ling Mao Bu Shu)

9. The Dragonfly Sips Water;

The Dragonfly Touches the Water (Qingting Dian Shui);

**Dragonfly Slaps the Water** 

10. The Wasp Enters the Hive;

The Bee Flies Into the Hive;

The Wasp Enters the Cave (Huangfeng Ru Dong);

**Yellow Bee Enters Cave** 

11. The Phoenix Spreads Both Wings;

The Phoenix Spreads Its Wings (Feng Huang Shuang Zhan Chi)

12. Whirlwind to the Left;

Left Cyclone (Zuo Xuanfeng);

**Whirlwind Left** 

13. The Small Star of the Big Dipper;

**Minor Star of the Dipper;** 

Small Star of the Literary God (Xiao Kui Xing);

Little Dipper; Indicate the Minor Luminary

14. Whirlwind to the Right;

Right Cyclone (You Xuanfeng);

Whirlwind Right;

Advancing Whirling Winds; Whirling Wind Swings Sword

15. Waiting for the Fish;

Waiting for Fish (Deng Yu Shi);

Archduke Goes Fishing; Relax and Wait for Fish

16. Parting the Grass Looking for Snakes (Bo Cao Xun She);

Part the Grass, Search for Snake;

Looking for the Snake in the Grass;

Part the Grass to Look for Snake; Part the Grass to Reveal Snakes

17. Embrace the Moon

Clasping the Moon to the Bosom (Huai Zhong Bao Yue)

18. The Bird Flies Into the Forest to Rest:

Bird Goes to Roost in the Forest (Su Niao Tou Lin);

Send the Bird Up Into the Tree;

Chase the Birds From the Tree: Return the Bird Into the Branches

19. The Black Dragon Wags Its Tail (Wulong Bai Wei);
Black Dragon Wags His Tail; The Black Dragon Hits With His Tail;
Purple Swallow Inclines Wings

20. The Wind Rolls Up the Lotus Leaves; The Wind Moves the Lotus;

The Wind Curls the Lotus Leaves (Feng Juan Heye)

21. The Lion Shakes Its Head (Shizi Yao Tou); Lion Shakes His Head; The Lion Shakes His Mane; Lion Nods Head

22. The Tiger Embraces His Head;

The Tiger Puts His Head Between His Paws; The Tiger Holds Its Head (*Hu Bao Tou*); Tiger Covers Head; Standing Tiger Holds Its Head

23. The Wild Horse Jumps the Mountain Stream (Yema Tiao Jian);

White Horse Leaps the Crevasse;

The Wild Horse Springs Over the Mountain Stream;

Wild Horse Leaps Over a Stream;

Wild Horse Jumps the Alpine Stream

24. Turn Around and Rein in the Horse;

Turn Body and Rein the Horse (Fan Shen Le Ma);

Overturning Body, Rein in the Horse;

Turn the Body, Check the Horse

25. Step Forward - The Compass Needle Points South;

Step Up (Shang Bu); The Compass (Zhinanzhen);

Step Up and Point; Step Up to Compass Needle

26. Shake Off the Dust in the Wind;

Shaking the Duster in the Wind (Yingfeng Fu Chen);

Wind Flicks the Dust; Waving the Tassel Against the Wind;

Face the Wind, Brush Away the Dust

27. Follow the Current, Push the Boat;

**Send the Boat Downstream:** 

Following the Current Pushing the Boat (Shun Shui Tui Zhou);

Water Current Pushes the Boat; Drifting With the Current

- 28. The Shooting Star Catches Up with the Moon (*Liuxing Gan Yue*); Comet Chases the Moon; The Shooting Star Follows the Moon; Shooting Star Chases the Moon
- 29. The Heavenly Horse Flies Through the Air; Heavenly Horse Travels the Void (*Tianma Xing Kong*); Celestial Horse Transverses the Void; Sky Horse Tramples the Void
- 30. Roll Up the Screen (*Tiao Lian Shi*); Lift the Curtain; Move the Curtain; Raise the Body and Lift the Curtain; Read Down and Pull Up the Screen
- 31. The Sword Circles Like a Cartwheel, Left and Right; Left and Right Cart Wheels Sword (*Zuo You Chelun Jian*); Left and Right Cart Wheels; Roll Sword Arms Like a Cartwheel Left and Right Cart Wheel Jian
- 32. The Mythical Bird Spreads Its Wings; Great Peng Spreads Wings (*Da Peng Dan Zhan Chi*); Great Peng Spreads Its Wings; Fabulous Bird Spreads Wings; Great Roc Spreads One Wing
- 33. Fishing the Moon Out from the Bottom of the Sea (Hai Di Lao Yue); Scoop the Moon from the Sea Bottom; Lifting the Moon From the Bottom of the Sea; The Moon Forges the Sea Bottom; Scoop Up the Moon From the Seabed
- 34. Embrace the Moon; Clasping the Moon to the Bosom (*Huai Zhong Bao Yue*)
- 35. Night Demons Explore the Sea (Yecha Tan Hai); Night Demon Explores the Sea; Knight Demon Probes the Ocean; Yaksha (Yecha) Searches the Sea; The Demon Looks Into the Water
- 36. The Rhinoceros Looks at the Moon; Rhino Gazes at the Moon; Rhinoceros Gazes at the Moon (*Xiniu Wang Yue*); Rhino Watches the Moon
- 37. Shoot the Wild Goose; Shooting the Wild Goose (*She Yan Shi*); Turn Body, Shoot the Hawk; Shoot the Goose; Shoot the Swallow

38. The White Ape Presents the Fruit (*Baiyuan Xian Guo*)
The White Monkey Offers Fruit;
The White Ape Offers Fruit;

39. The Phoenix Spreads Its Wings; The Phoenix Spreads Its Wings (Fenghuang Shuang Zhan Chi); Great Roc Spreads Wings

40. Left and Right Straddle and Block (*Zuo You Kua Lan*); Left and Right Step Over Obstacle; Halt - Left and Right With Step; Straddle and Cross Block

41. Shoot the Wild Goose; Shooting the Wild Goose (*She Yan Shi*); Turn Body, Shoot the Hawk: Shoot the Goose; Shoot the Swallow

42. The White Ape Presents the Fruit (*Baiyuan Xian Guo*) White Ape Offers Fruit; The White Monkey Offers Fruit

43. Scatter Flowers to the Left and Right;
Left and Right Flowers Fall (*Zuo You Lou Hua*);
Left and Right Falling Flowers; Flowers Fall to the Left and Right;
Falling Flowers

44. Fair Lady Threads the Shuttle;
Jade Girl Weaves Her Shuttle;
Maiden Threads the Shuttle (Yunti Chuan Suo);
Fair Lady Works at Shuttles; Jade Maiden Throws the Shuttle

45. The White Tiger Wags Its Tail (*Baihu Jiao Wei*); White Tiger Wags Tail; The White Tiger Hits with His Tail; White Tiger Plays With Tail; White Tiger Cocks Its Tail

46. The Tiger Holds Its Head (*Hu Bao Tou*);
The Tiger Puts His Head Between His Paws;
Tiger Embraces His Head;
Tiger Covers Head; Standing Tiger Holds Its Head

47. The Carp Jumps the Dragon Gate (*Liyu Tiao Longmen*); Fish Leaps the Dragon Gate; The Carp Jumps Through the Dragon Gate; Carp Leaps Over the Dragon Gate

48. The Black Dragon Twines Around a Pillar;
The Black Dragon Twists Up Pillar;
Black Dragon Twines Around the Pillar (Wulong Jiao Zhu);
Straight and Firm Jade Pillar; Black Dragon Coils Around the Pillar

49. The Immortal Points the Way;
The Holy Man Points Out the Way;
The Immortal Points Out the Road (*Xianren Shi Lu*);
Lift Sword, Dot and Stab; The Immortal Points to the Path

50. The Wind Sweeps the Plum Blossoms (*Peng Sao Meihua*); The Wind Sweeps Away the Plum Blossoms; A Whirlwind Blows the Flowering Plum

51. The Tiger Holds Its Head (*Hu Bao Tou*);
The Tiger Puts His Head Between His Paws;
Tiger Embraces His Head;
Tiger Covers Head; Standing Tiger Holds Its Head

52. Step Forward - The Compass Needle Points South; Step Up (Shang bu); The Compass (Zhinanzhen); Step Up and Point; Step Up to Compass Needle

53. Turn the Sword Over and Return to the Beginning Position; Enfolding the Sword, Returning to the Beginning (*Bao Jian Gui Yuan*); Embrace the Jian, Return to Origin; Embrace and Return Sword; Enfold the Sword, Return to Beginning Rest the Sword, Close, Return to *Wu Ji* 

# References Sources for the Sequence and Names of the Yang Taijiquan Sword 53 Form Movements:

The sequence and names of the movements in the sword form listed above are identical to those described in the books by Toyo and Petra Kobayashi (2003) and Chen Wei-Ming (1928). This was the sword form, with some variations, that was practiced and taught by the senior students of Yang Cheng-Fu such as Cheng Man-Ching, Chen Wei-Ming, Fu Zhong-Wen, and T.T. Liang.

- 1. <u>Classical Tai Chi Sword</u>. By Petra Kobayashi, Toyo Kobayashi, and Chiang Tao Chi. Charles E. Tuttle, 2003. Glossary, 174 pages. Refer to page 46 for a comparison of Yang style sword forms.
- 2. <u>Taiji Sword and Other Writings</u>. By Chen, Wei-Ming. Translated by Barbara Davis. Berkeley, California, North Atlantic Books, 2000. Bibliography, 93 pages. Originally published in 1928.
- 3. <u>Chinese Swordsmanship</u>: The Yang Family Taiji Jian Traditions. By Scott M. Rodell. Annandale, Virginia, <u>Seven Stars Books and Video</u>, 2003. Bibliography, 290 pages. The Public Yang Taiji Sword form described on pages 185-257 of this book is similar to the form listed above.

Valley Spirit Taijiquan Red Bluff, California

**Instructor: Michael P. Garofalo** 

Phone: 530-528-2054

Website: http://www.egreenway.com/taichichuan/sword.htm

Document Online: http://www.egreenway.com/taichichuan/swordyang.pdf

**June 2005**